LEGAL NEWS

No. 50 / 12 August 2020

Măsuri de sprijin pentru angajați și angajatori

Support measures for employees and employers

În *Monitorul Oficial* 720 / 10.08.2020 a fost publicată **OUG 132 privind instituirea unor măsuri de sprijin destinate salariaților și angajatorilor în contextul situației epidemiologice determinate de răspândirea coronavirusului SARS-CoV-2, precum și pentru stimularea creșterii ocupării forței de muncă** („OUG 132”).

Monitorul Oficial No. 720 dated August 10, 2020 has published the **Government Emergency Ordinance No. 132 on the establishment of support measures for employees and employers in the context of the epidemiological situation caused by the spread of the SARS-CoV-2 coronavirus, as well as for stimulating employment growth** ("GEO 132").

Reducerea timpului de muncă cu cel mult 50%

Angajatorii au posibilitatea reducerii timpului de muncă a salariaților cu cel mult 50% din durata prevăzută în contractul individual de muncă, cu respectarea următoarelor condiții, în mod cumulativ:

Reduction of the working time up to 50%

The employers have the possibility to reduce the employees' working time by up to 50% of the duration provided in the individual employment contract, subject to the following conditions that must be met cumulatively:

1. Trebuie să existe o reducere temporară a activității determinată de instituirea stării de urgență / alertă / asediu, în condițiile legii;
2. Reducerea timpului de muncă se realizează cu informarea și consultarea sindicatului, a reprezentanților salariaților sau a salariaților, după caz, anterior comunicării deciziei salariatului.

Reducerea timpului de muncă se stabilește prin **decizia angajatorului**, pentru o perioadă de cel puțin 5 zile lucrătoare consecutive.

Angajatorul are obligația de stabilire a programului de muncă pentru întreaga lună.

Reducerea timpului de muncă se aplică și în cazul programului în ture, precum și în cazul programului de muncă inegal.

Salarizarea pe durata reducerii timpului de muncă

Pe durata reducerii timpului de muncă, salariații afectați de măsură beneficiază de o indemnizație de 75% din diferența dintre salariul de bază brut prevăzut în contractul individual de muncă și salariul de bază brut aferent orelor de muncă efectiv prestate ca urmare a reducerii timpului de muncă, în completarea drepturilor salariale cuvenite, calculate la timpul efectiv lucrat.

Pe perioada de aplicabilitate a acestei măsuri **este interzisă** angajarea de personal pentru prestarea unor activități identice ori similare cu cele prestate de către salariații al căror timp de muncă a fost redus. De asemenea, este interzisă și externalizarea activităților prestate de salariații afectați de reducerea timpului de lucru.

Angajatorul poate dispune măsura reducerii timpului de muncă și poate solicita decontarea indemnizației dacă sunt îndeplinite cumulativ următoarele condiții:

a) măsura afectează cel puțin 10% din numărul de salariați ai unității;

b) reducerea activității este justificată de o diminuare a cifrei de afaceri din luna anterioară aplicării acestei măsuri sau, cel mult, din luna dinaintea lunii anterioare acesteia, cu cel puțin 10% față de luna similară din anul anterior.

Acordarea unei indemnizații lunare de 41,5%

În cazul reducerii temporare a activității determinată de instituirea stării de urgență / alertă / asediu, în condițiile legii, **profesioniștii,** astfel cum sunt reglementați de art. 3, alin. (2) din Legea 287 / 2009

1. In the event of a temporary reduction of the activity determined by the establishment of the state of emergency / alert / siege, in accordance with the law;
2. The reduction of working time shall be achieved by informing and consulting the trade union, the employees' representatives or the employees, as the case may be, prior to the communication of the employee's decision.

The reduction of working time is established by **the decision of the employer,** for a period of at least 5 consecutive working days.

The employer has the obligation to establish the work schedule for the entire month.

The reduction of working time also applies in the case of the shift program, as well as in the case of the unequal work schedule.

Remuneration during the reduction of working time

During the reduction of working time, the employees affected by the measure receive an allowance of 75% of the difference between the gross basic salary provided by the individual employment contract and the gross basic salary calculated for the hours actually worked as a result of the reduction in working time, in addition to the due salary rights, calculated at the actual time worked.

During the period of applicability of this measure, hiring staff to perform activities identical or similar to those performed by employees whose working time has been reduced **is forbidden**. Moreover, it is also forbidden to externalize the activities performed by the employees who are affected by the reduction of the working time.

The employer may order the measure to reduce working time and may request the settlement of the allowance if the following conditions are cumulatively met:

a) the measure affects at least 10% of the employees' number from the unit;

b) the reduction of the activity is justified by a decrease in turnover in the month preceding the application of this measure or, at most, from the month before the month preceding it of at least 10% compared to the same month in the previous year.

Granting a monthly indemnity of 41.5%

In the event of the temporary reduction of the activity determined by the establishment of the state of emergency / alert / siege, in accordance with the law, **professionals,** as regulated by art. 3, para. (2) of Law no.

privind Codul Civil, precum și **persoanele care au încheiate convenții individuale de muncă**, beneficiază, la cerere, în baza unei declarații pe propria răspundere, de o indemnizație lunară de 41,5% din câștigul salarial mediu brut prevăzut de Legea bugetului asigurărilor sociale de stat.

287/2009 on the Civil Code, as well as **persons who have concluded individual employment agreements**, benefit, upon request, on the basis of a declaration on their own responsibility, from a monthly indemnity of 41.5% of the average gross salary provided by the Law regarding the state social insurance budget.

Acordarea unei sume de 35% din remunerația cuvenită zilei de muncă pentru zilieri

Pentru persoanele care desfășoară activități necalificate cu caracter ocazional (***zilieri***), care desfășoară activitatea în unul dintre domeniile afectate de întreruperea sau restrângerea activității ca urmare a efectelor coronavirusului SARS-CoV-2, se acordă de la bugetul de stat o sumă reprezentând 35% din remunerația cuvenită zilei de muncă, pentru o perioadă de 3 luni de la data intrării în vigoare a prezentei OUG 132.

Granting to day labourers an amount of 35% from the remuneration due for the working day

For the persons who carry out unskilled activities on an occasional basis (***day laborers***), performing activity in one of the areas affected by the interruption or restriction of activity as a result of the effects of the SARS-CoV-2 coronavirus, an amount representing 35% of the remuneration due for the working day is granted from the state budget, for a period of 3 months starting with the date of entry into force of GEO 132.

Sprijin financiar pentru angajatorii care încheie contracte de muncă pe perioadă determinată de până la 3 luni

Până la 31.12.2020, dar nu mai mult de o perioadă de 3 luni, la alegerea angajatorului, pentru angajații care încheie contracte individuale de muncă pe perioadă determinată de până la 3 luni, se asigură decontarea unei părți din salariul acordat acestora, suportată din bugetul asigurărilor pentru șomaj. Suma decontată reprezentă echivalentul a 41,5% din salariul aferent zilelor lucrate în aceste locuri de muncă, pentru o perioadă de lucru de 8 ore / zi, dar nu mai mult de 41,5% din câștigul salarial mediu brut prevăzut în Legea bugetului asigurărilor sociale de stat pe anul 2020.

Financial support for the employers who conclude fixed-term employment contracts of up to 3 months

Until December 31, 2020, but not more than a period of 3 months, at the choice of the employer, for the employees who conclude individual employment contracts for a fixed period of up to 3 months, a part of the salary granted to them is borne by the unemployment insurance budget. The amount supported by the unemployment insurance budget represents the equivalent of 41.5% of the salary for the days worked in these jobs, for a working period of 8 hours / day, but no more than 41.5% of the average gross salary provided by the Law regarding the state social insurance budget for 2020.

Sprijin financiar de 2.500 LEI pentru fiecare telesalariat

Pentru desfășurarea activității în regim de telemuncă, se acordă, o singură dată, angajatorilor, pentru fiecare telesalariat, un sprijin financiar în valoare de 2.500 LEI, în scopul achiziționării de pachete de bunuri și servicii tehnologice necesare desfășurării activității în regim de telemuncă.

Suma de 2.500 LEI se acordă, în ordinea depunerii solicitărilor, până la data de 31.12.2020, în limita fondurilor alocate cu această destinație.

Beneficiază de acest sprijin financiar angajatorii care au statutul de întreprinderi mici și mijlocii, potrivit legii, pentru angajații care au lucrat în regim de telemuncă în perioada stării de urgență pentru **cel puțin 15 zile lucrătoare.**

Financial support of LEI 2,500 for each employee performing teleworking

In order to carry out the telework activity, the employers are granted, only once, for each teleworker, a financial support in the amount of LEI 2,500, in order to purchase packages of goods and technological services necessary for the telework activity.

The amount of LEI 2,500 is granted, in the order of submitting the applications, until December 31, 2020, within the limits of the funds allocated for this purpose.

The employers who have the status of small and medium-sized enterprises, according to the law, benefit from this financial support for employees who worked in telework during the state of emergency **for at least 15 working days**.

Interdicții de la aplicarea OUG 132

Prevederile prezentei OUG 132 **nu se aplică următoarelor categorii de angajatori**:

a) instituții publice;

b) angajatorii care se află în faliment, dizolvare, lichidare sau care au activitățile suspendare, potrivit legii;

c) angajatorii care sunt înregistrați în jurisdicții necooperante în scopuri fiscale.

De asemenea, prevederile ordonanței interzic cumularea anumitor indemnizații acordate de statul român prin OUG 132, dar și cumularea indemnizației acordate pentru reducerea timpului de lucru cu o parte a indemnizațiilor acordate conform altor acte normative emise pe perioada stării de alertă și de urgență.

Prohibitions on the application of GEO 132

The provisions of the GEO 132 **do not apply to the following categories of employers:**

a) public institutions;

b) employers who are in bankruptcy, dissolution, liquidation or who have their activities suspended, according to the law;

c) employers who are registered in non-cooperating jurisdictions for tax purposes.

Also, the provisions of the ordinance prohibit the cumulation of certain indemnities granted by the Romanian state through GEO 132 and the cumulation of the indemnity granted for reduced working time with some of the indemnities granted according to other normative acts issued during the state of alert and emergency.

Sancțiuni

Primirea la muncă sau prestarea oricărui alt tip de muncă, inclusiv în regim de telemuncă sau muncă la domiciliu în interesul angajatorului, a unuia sau a mai multor salariați, în afara programului de lucru redus cu cel mult 50%, constituie contravenție și angajatorul se sancționează cu amendă de 20.000 LEI pentru fiecare persoană astfel identificată, fără a depăși valoarea cumulată de 200.000 LEI.

Penalties

The employment or performance of any other type of work, including teleworking or work at home in the interest of the employer, of one or more employees, outside the working hours reduced by no more than 50%, constitutes a contravention and the employer is sanctioned with a fine of LEI 20,000 for each person thus identified, without exceeding the cumulative value of LEI 200,000.

OUG 132 a intrat în vigoare la momentul publicării în *Monitorul Oficial*, respectiv de la data de **10.08.2020**.

GEO 132 entered into force at the time of its publication in *Monitorul Oficial* (*i.e.* **August 10, 2020**).

__Legal News__ este o selecţie a unor elemente de noutate legislativă, cu scop strict informativ. Nu este considerată consiliere profesională şi, drept urmare, Duncea Ştefănescu / DS Tax Advisory Services nu îşi asumă nici o responsabilitate în acest sens. Pentru întrebări suplimentare în ceea ce priveşte problemele expuse, vă rugăm nu ezitaţi să ne contactaţi.

__Legal News__ contains a selection of the latest major issues occurred in the Romanian legislative framework, is intended only to provide information and, hence, shall not be deemed to provide professional advice or consultancy. Therefore, we assume no responsibility in this respect. Should you require any information related to the foregoing, please do not hesitate to contact us.

Dacă doriţi să vă abonaţi gratuit la newsletter-ele noastre, vă rugăm trimiteţi un mesaj la adresa **news@duncea-stefanescu.ro**, specificând numele, prenumele, funcţia Dvs. şi denumirea societăţii.

If you wish to get free subscription to our newsletters, please send a message to **news@duncea-stefanescu.ro**, specifying your full name and title, as well as the name of your company.

CONTACT

Elena Ichimescu
Partner,
Head of Employment

Radu Nicolescu
Managing Associate

Florina Voicu
Associate

Str. Economu Cezărescu, nr. 31B
Sector 6, Bucharest, Romania

Tel: +4 031 228 88 50
Fax: +4 031 228 88 51

contact@duncea-stefanescu.ro
www.duncea-stefanescu.ro